



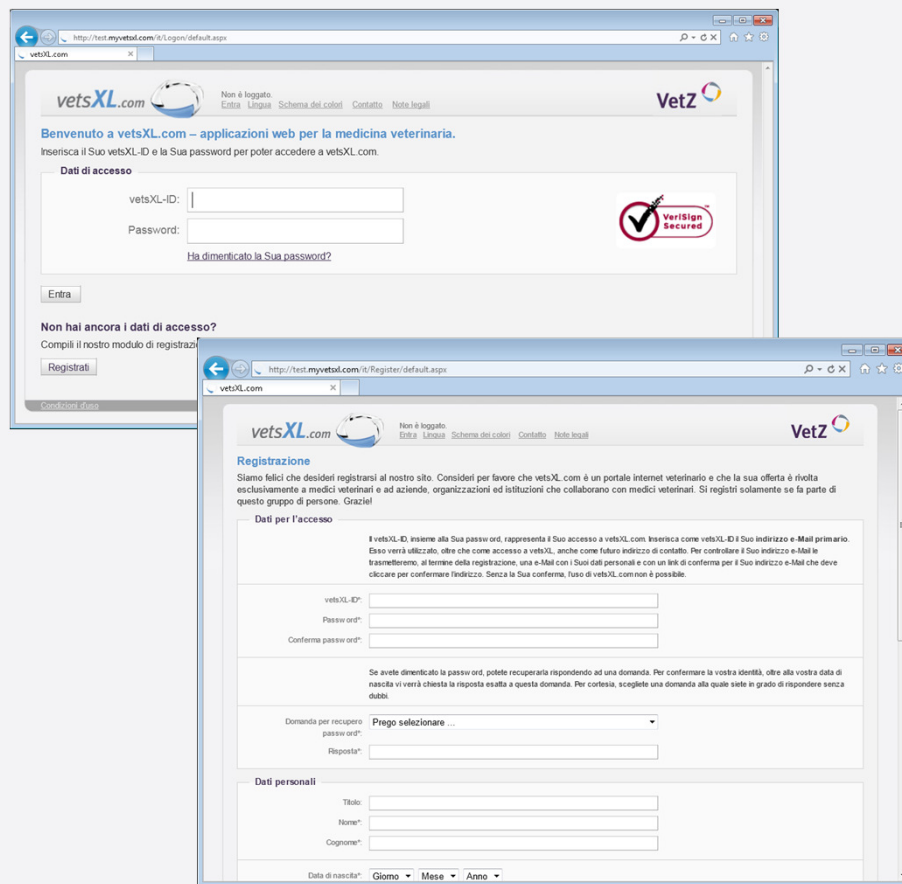
***Utilizzo del sito
vetsXL.com per caricare immagini HD e ED ufficiali
da inviare alla **centrale di lettura FSA.*****

Istruzioni per l'utilizzo del sito

A cura di vetsXL.com in collaborazione con FSA (Federica Rossi ed Aldo Vezzoni)

Partire con vetsXL.com

Le applicazioni di *vetsXL.com* funzionano in qualsiasi computer provvisto di collegamento a Internet. E' sufficiente collegarsi al sito www.myvetsXL.com, scegliere la funzione ed iniziare.



1. Aprire il browser installato (es. Microsoft Internet Explorer o Mozilla Firefox o Safari) e collegarsi al sito www.myvetsXL.com. Si apre la pagina iniziale di *vetsXL.com*.
2. Inserire l'**ID vetsXL** e la **password** e confermare con il tasto enter. Si apre la pagina personale di *vetsXL.com*.

Non vi siete ancora registrati?

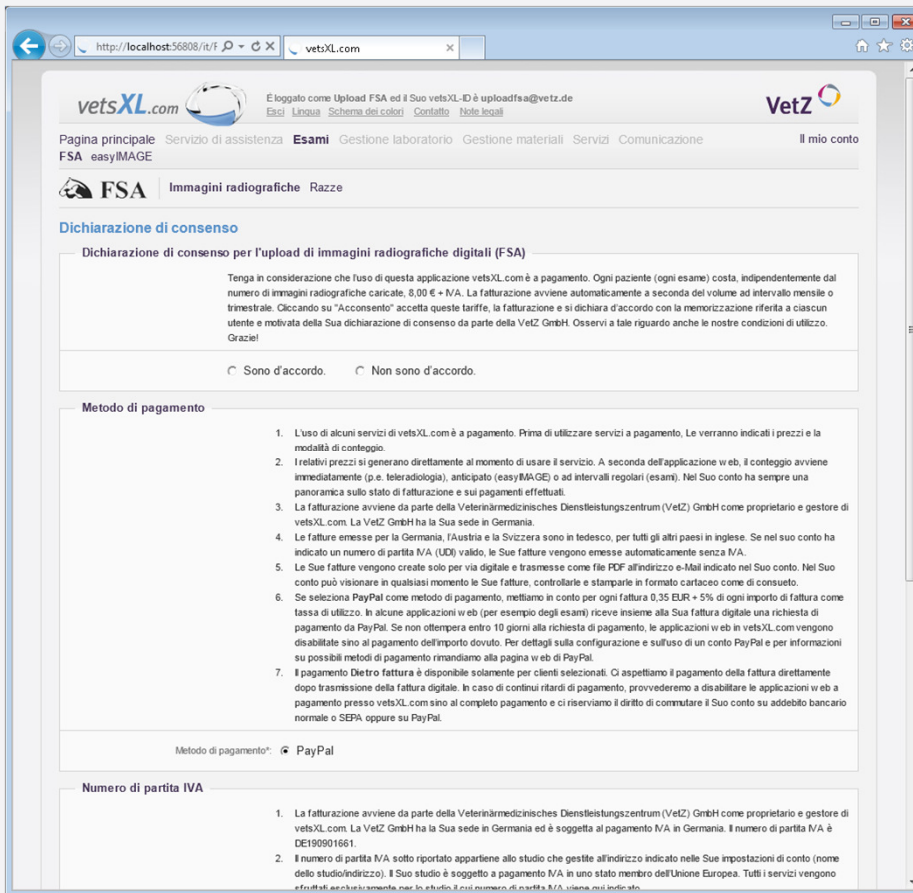
Per registrarsi:

- Collegarsi al sito www.myvetsXL.com e cliccare il link „Registrati“. Appare la pagina di registrazione.
- Inserire i propri dati nella scheda. I campi indicati dall'asterisco * sono obbligatori.
- Confermare l'inserimento dei dati con il tasto „Trasmetti“.
- La scheda viene confermata e inviata a vetZ.
- Verrà richiesto, in ottemperanza alla normativa europea, di inviare a VetsXL, per fax o per email, una fotocopia del tesserino dell'Ordine.

Dopo aver verificato e registrato i vostri dati, vi verrà mandata una conferma via email. Questa operazione può durare fino a 48 ore. A questo punto potete entrare nel sito *vetsXL.com* mediante i vostri dati personali di accesso.

Pagare la quota per il servizio di vetsXL.com

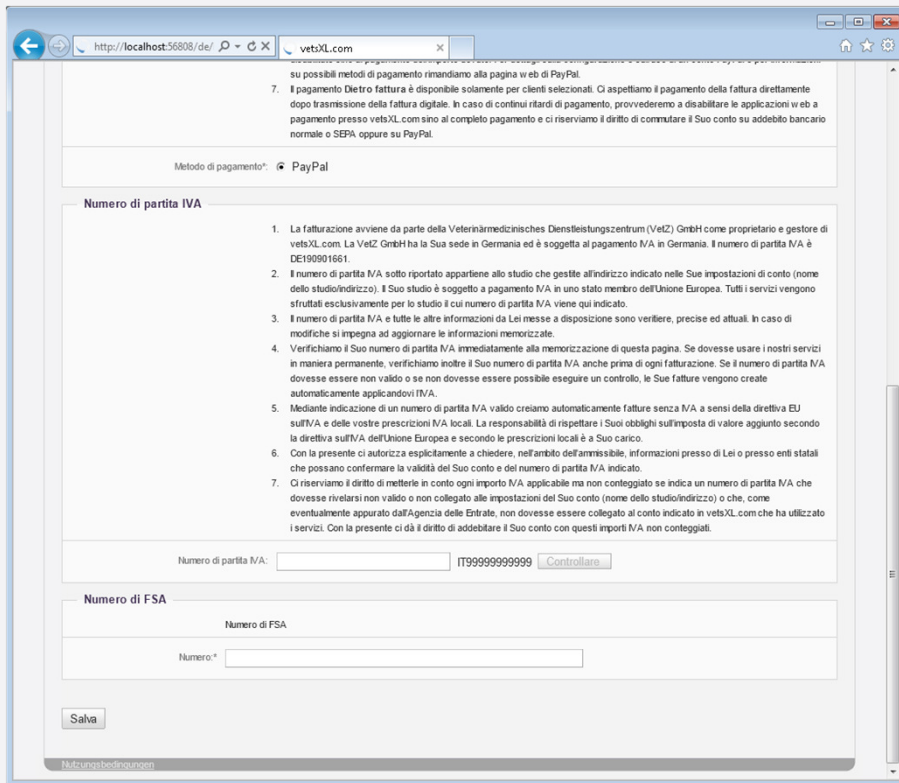
L'utilizzo dell'applicazione FSA attraverso il sito myvetsXL.com richiede il pagamento di una quota. Per ogni caso inserito, verrà conteggiato un importo di 8 Euro, indipendentemente dal numero di immagini inviate.



The screenshot shows a web browser window displaying the vetsXL.com website. The page is titled "Dichiarazione di consenso" (Consent Declaration) for the upload of digital radiographic images (FSA). The user is logged in as "Upload FSA" with the email "uploadfsa@vetz.de". The page includes a navigation menu with options like "Pagina principale", "Servizio di assistenza", "Esami", "Gestione laboratorio", "Gestione materiali", "Servizi", "Comunicazione", and "Il mio conto". The main content area contains a consent form with a text block explaining the service and its costs, followed by two radio buttons for "Sono d'accordo" (I agree) and "Non sono d'accordo" (I do not agree). Below this is a "Metodo di pagamento" (Payment Method) section with a list of seven terms and conditions, and a dropdown menu currently set to "PayPal". At the bottom, there is a "Numero di partita IVA" (VAT Number) section with a list of two terms and conditions.

1. Prima di poter inserire le immagini radiografiche, è necessario sottoscrivere la dichiarazione di consenso ed inserire il proprio numero di registrazione FSA. Entrambi questi dati verranno archiviati da vetsXL.com.
2. Se non avete ancora inserito il vostro numero di partita IVA, appare un messaggio. Completate i dati nella sezione „Il mio conto“. I dati della partita IVA vengono verificati immediatamente via internet. Se non sono corretti o se non possono essere verificati, non potete utilizzare l'applicazione FSA.
3. Il sito vetsXL.com viene gestito da un'azienda tedesca. La fatturazione viene emessa da VetZ GmbH, Sattlerstraße 40, 30916 Isernhagen, ed è sottoposta alla legislazione europea. La fattura è esente da imposte.

Pagamento vetsXL.com



su possibili metodi di pagamento rimandiamo alla pagina web di PayPal.

7. Il pagamento Dietro fattura è disponibile solamente per clienti selezionati. Ci aspettiamo il pagamento della fattura direttamente dopo trasmissione della fattura digitale. In caso di continui ritardi di pagamento, provvederemo a disabilitare le applicazioni web a pagamento presso vetsXL.com sino al completo pagamento e ci riserviamo il diritto di commutare il Suo conto su addebito bancario normale o SEPA oppure su PayPal.

Metodo di pagamento*: PayPal

Numero di partita IVA

1. La fatturazione avviene da parte della Veterinärmedizinisches Dienstleistungszentrum (VetZ) GmbH come proprietario e gestore di vetsXL.com. La VetZ GmbH ha la Sua sede in Germania ed è soggetta al pagamento IVA in Germania. Il numero di partita IVA è DE190901661.
2. Il numero di partita IVA sotto riportato appartiene allo studio che gestisce all'indirizzo indicato nelle Sue impostazioni di conto (nome dello studio/indirizzo). Il Suo studio è soggetto a pagamento IVA in uno stato membro dell'Unione Europea. Tutti i servizi vengono sfruttati esclusivamente per lo studio il cui numero di partita IVA viene qui indicato.
3. Il numero di partita IVA e tutte le altre informazioni da Lei messe a disposizione sono veritiere, precise ed attuali. In caso di modifiche si impegna ad aggiornare le informazioni memorizzate.
4. Verifichiamo il Suo numero di partita IVA immediatamente alla memorizzazione di questa pagina. Se dovesse usare i nostri servizi in maniera permanente, verifichiamo inoltre il Suo numero di partita IVA anche prima di ogni fatturazione. Se il numero di partita IVA dovesse essere non valido o se non dovesse essere possibile eseguire un controllo, le Sue fatture vengono create automaticamente applicandovi IVA.
5. Mediante indicazione di un numero di partita IVA valido creiamo automaticamente fatture senza IVA a sensi della direttiva EU sull'IVA e delle vostre prescrizioni IVA locali. La responsabilità di rispettare i Suoi obblighi sull'imposta di valore aggiunto secondo la direttiva sull'IVA dell'Unione Europea e secondo le prescrizioni locali è a Suo carico.
6. Con la presente ci autorizza esplicitamente a chiedere, nell'ambito dell'ammissibile, informazioni presso di Lei o presso enti statali che possano confermare la validità del Suo conto e del numero di partita IVA indicato.
7. Ci riserviamo il diritto di mettere in conto ogni importo IVA applicabile ma non conteggiato se indica un numero di partita IVA che dovesse rivelarsi non valido o non collegato alle impostazioni del Suo conto (nome dello studio/indirizzo) o che, come eventualmente appurato dall'Agenzia delle Entrate, non dovesse essere collegato al conto indicato in vetsXL.com che ha utilizzato i servizi. Con la presente ci dà il diritto di addebitare il Suo conto con questi importi IVA non conteggiati.

Numero di partita IVA:

Numero di FSA

Numero di FSA

Numero*

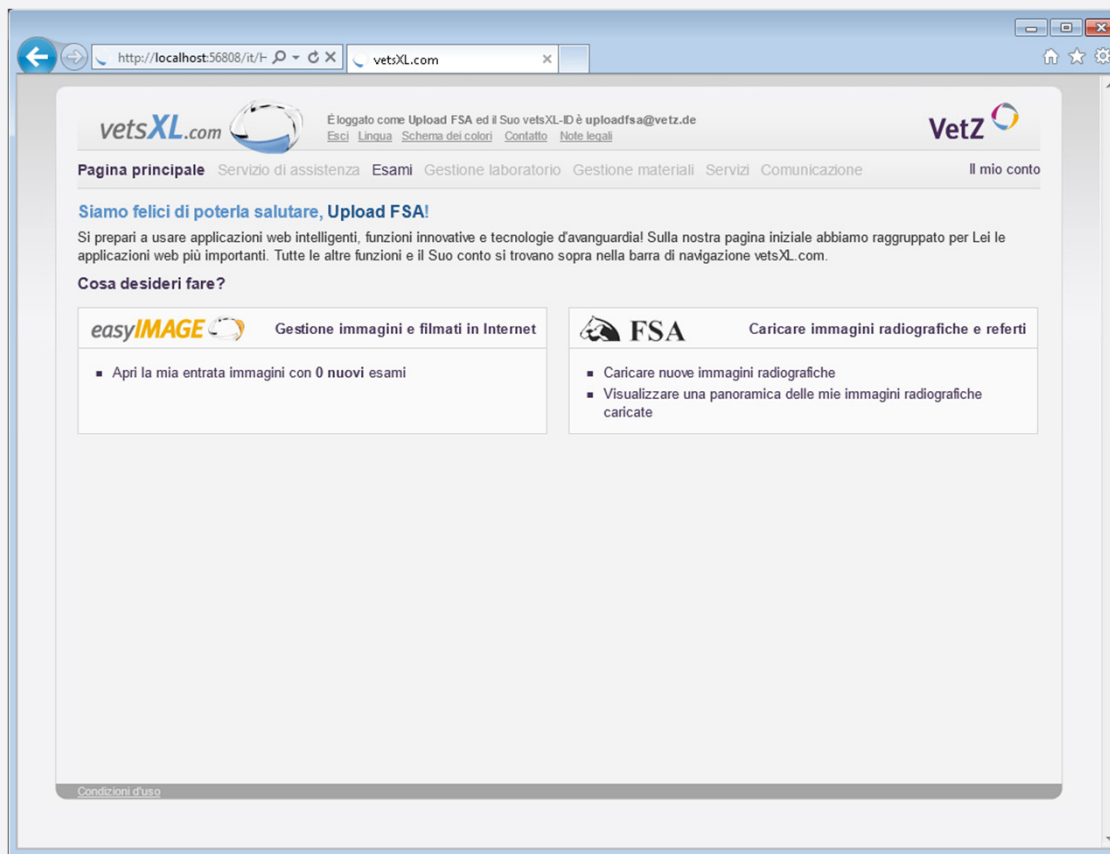
Nutzungsbedingungen

4. La fattura **NON** viene emessa dopo ciascun caso, ma ad intervalli regolari che dipendono anche dal numero di casi inseriti – comunque almeno una volta per trimestre. La fattura viene prodotta automaticamente e viene mandata via mail come documento PDF allegato.
5. Per il pagamento, deve essere utilizzato PayPal. Oltre all'importo per la il servizio di upload, verrà aggiunto un piccolo importo per le commissioni, che dipende dal numero dei casi inviati (quindi dall'importo della fattura). Dopo aver ricevuto la fattura via mail, si può procedere al pagamento mediante PayPal collegandosi al link indicato sulla fattura e seguendo le istruzioni (procedura „One-Click“)

Non è possibile pagare mediante bonifico bancario/assegno o con altre modalità.

Benvenuti nella applicazione vetsXL.com

Nella pagina personale di vetsXL.com si possono trovare facilmente le funzioni da utilizzare. E' sufficiente cliccare sulla sezione di interesse e si accede direttamente alla parte dedicata. Utilizzando il menu, si accede poi ad altre sotto-sezioni.

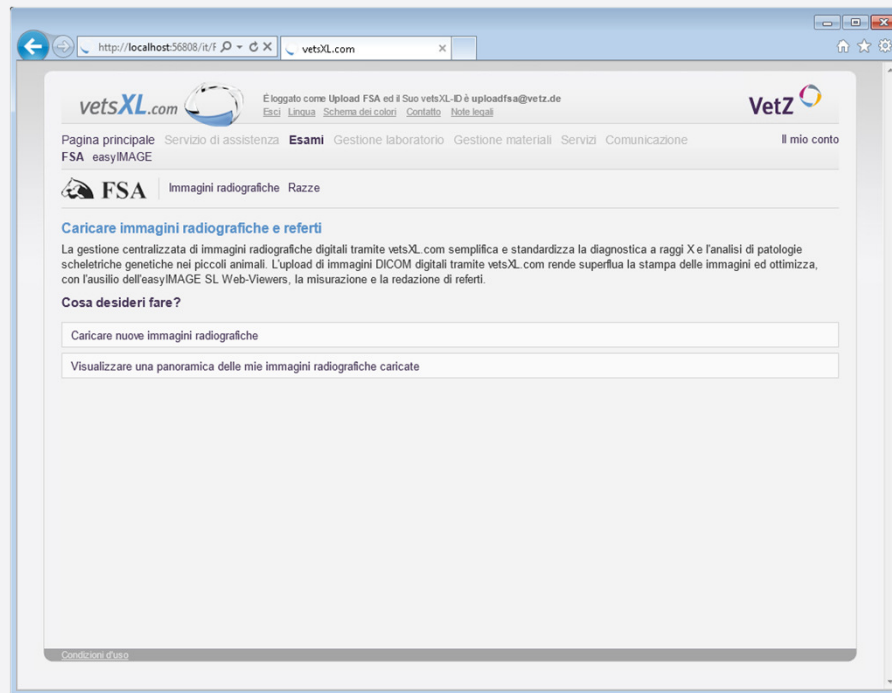


Tipi di valutazioni

- Esame oftalmologico
- Esame cardiologico
- **Esame di RX digitali**
- Gestione immagini e filmati in internet
- Esame radiografico (specialisti)
- Esami di laboratorio
- Vendite al dettaglio
- Comunicazione /forum
- servizi
- supporto

FSA - Upload delle le immagini radiografiche, lettura e valutazione

Se utilizzate la tecnica di radiologia digitale potete inviare le immagini radiografiche alla centrale FSA in modo semplice, risparmiando tempo e denaro. *VetsXL.com* consente di semplificare e standardizzare la diagnostica radiografica per le malattie genetiche dell'apparato scheletrico. L'upload risparmia la necessità di stampare le immagini, e rende più facile la refertazione, grazie al visualizzatore *easyIMAGE SL*



1. Se siete pronti a inviare le immagini, nella pagina iniziale **vetsXL.com** cliccate sulla funzione „Caricare nuove immagini radiografiche“. Si apre la pagina specifica.

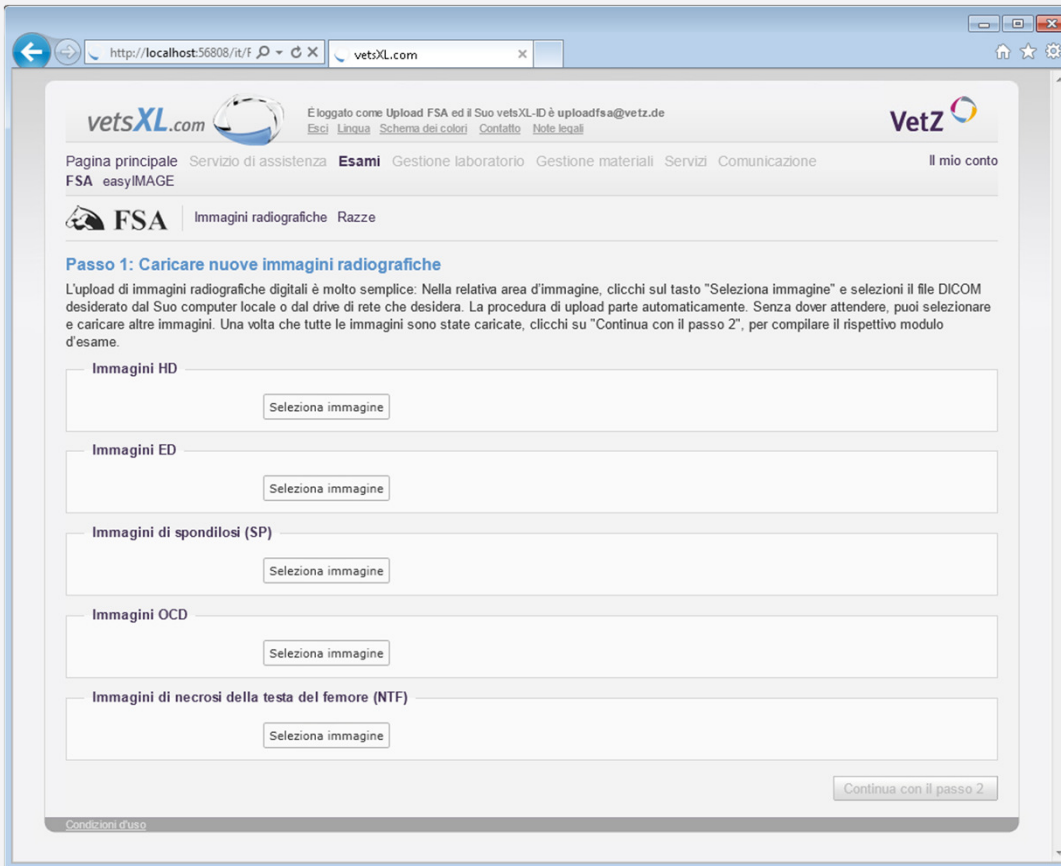
Se si desidera vedere quali sono tutte le possibili funzioni consentite dal sito, cliccare direttamente la pagina principale FSA oppure scegliere FSA dal menu Esami.

Si apre la pagina FSA. Qui potete caricare le immagini e controllare le vostre immagini caricate.

Per caricare le immagini è necessario avere a disposizione un Browser HTML5 come Firefox, Chrome o Safari (versioni più aggiornate) o Explorer con Windows 8. Se non si ha un Browser che supporta il HTML5, è necessario installare **Microsoft Silverlight**. Prima del primo utilizzo verrà chiesto, di installare questo Plugin o di aggiornare il PC. Nella sezione „**Servizio di assistenza**“ sono a disposizione risposte alle domande più frequenti.

FSA – Upload delle le immagini radiografiche, lettura e valutazione

Come caricare le immagini radiografiche (step 1)

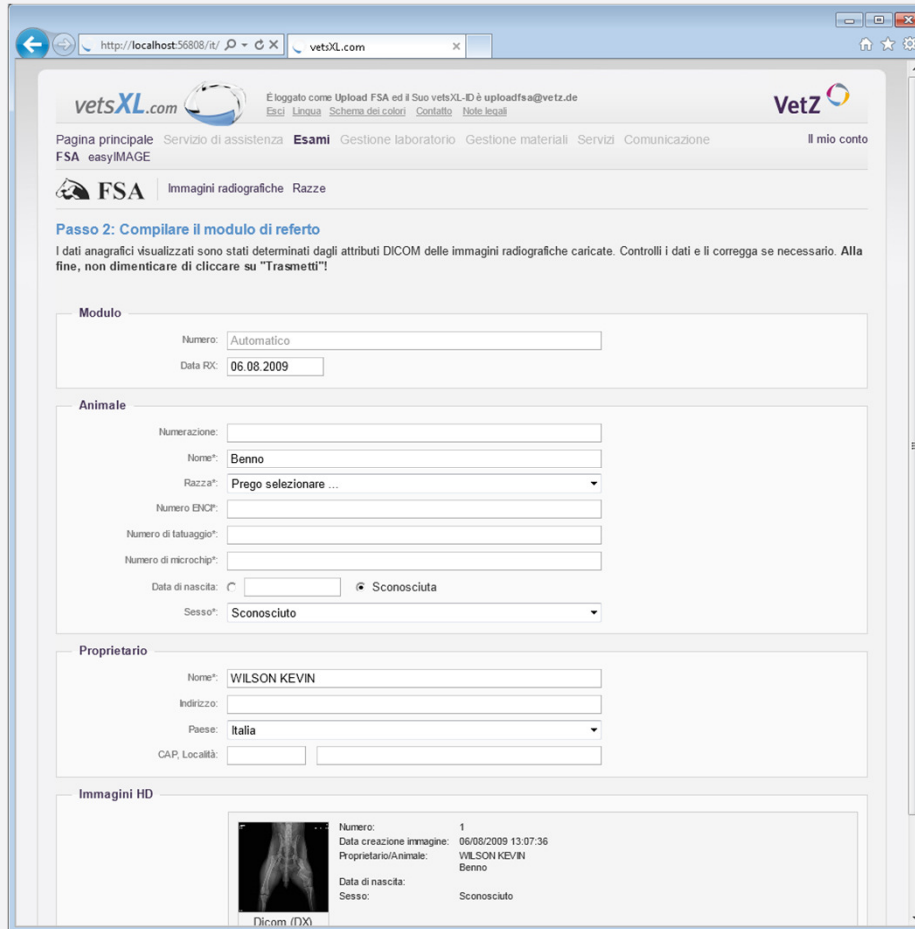


The screenshot shows a web browser window with the URL <http://localhost:56808/it/f>. The page is for vetsXL.com and is titled "FSA - easyIMAGE". The user is logged in as "Upload FSA" with the email "uploadfsa@vetz.de". The page has a navigation menu with items like "Pagina principale", "Servizio di assistenza", "Esami", "Gestione laboratorio", "Gestione materiali", "Servizi", "Comunicazione", and "Il mio conto". The main content area is titled "FSA | Immagini radiografiche" and "Razze". Under the heading "Passo 1: Caricare nuove immagini radiografiche", there is a paragraph explaining the upload process. Below this, there are five sections, each with a "Seleziona immagine" button: "Immagini HD", "Immagini ED", "Immagini di spondilosi (SP)", "Immagini OCD", and "Immagini di necrosi della testa del femore (NTF)". At the bottom right of the form area is a "Continua con il passo 2" button. A "Condizioni d'uso" link is visible at the bottom left.

1. Cliccare il tasto „**Caricare nuove immagini radiografiche**“, o attraverso la pagina FSA o mediante la sezione „**Immagini radiografiche**“. Si apre la pagina specifica.
2. Scegliete nel vostro PC le immagini radiografiche da caricare, tenendo conto che si possono caricare al massimo due radiogrammi per le anche e 4 per i gomiti per ciascun caso.
3. Cliccare „**Seleziona immagine**“ per il tipo di radiogramma da caricare (HD, ED, Spondilosi, OCD spalla, Necrosi asettica della testa del femore), e selezionare dal proprio computer la relativa immagine **in formato DICOM**.
4. L'upload inizia automaticamente. Nel frattempo potete scegliere e caricare un'altra immagine.
Fare attenzione a caricare le immagini nella sezione corretta ed aspettare che tutte le immagini siano state caricate correttamente.
5. Cliccare „**Continua con il passo 2**“, per completare i dati dell'animale e del proprietario.

FSA – Upload delle le immagini radiografiche, lettura e valutazione

Come caricare le immagini radiografiche (step 2)



Passo 2: Compilare il modulo di referto

I dati anagrafici visualizzati sono stati determinati dagli attributi DICOM delle immagini radiografiche caricate. Controlli i dati e li corregga se necessario. Alla fine, non dimenticare di cliccare su "Trasmetti"!

Modulo

Numero: Automatico
Data RX: 06.08.2009


Animale

Numerazione:
Nome: Benno
Razza: Prego selezionare ...
Numero ENCP:
Numero di tatuaggio:
Numero di microchip:
Data di nascita: Sconosciuta
Sesso: Sconosciuto

Proprietario

Nome: WILSON KEVIN
Indirizzo:
Paese: Italia
CAP, Località:

Immagini HD

 Numero: 1
Data creazione immagine: 06/08/2009 13:07:36
Proprietario/Animale: WILSON KEVIN Benno
Data di nascita: Sconosciuto
Sesso: Sconosciuto

1. Alcuni dati del proprietario e del paziente vengono inseriti automaticamente ottenendoli dalle immagini DICOM. E' necessario completare i dati mancanti che vengono richiesti da FSA.

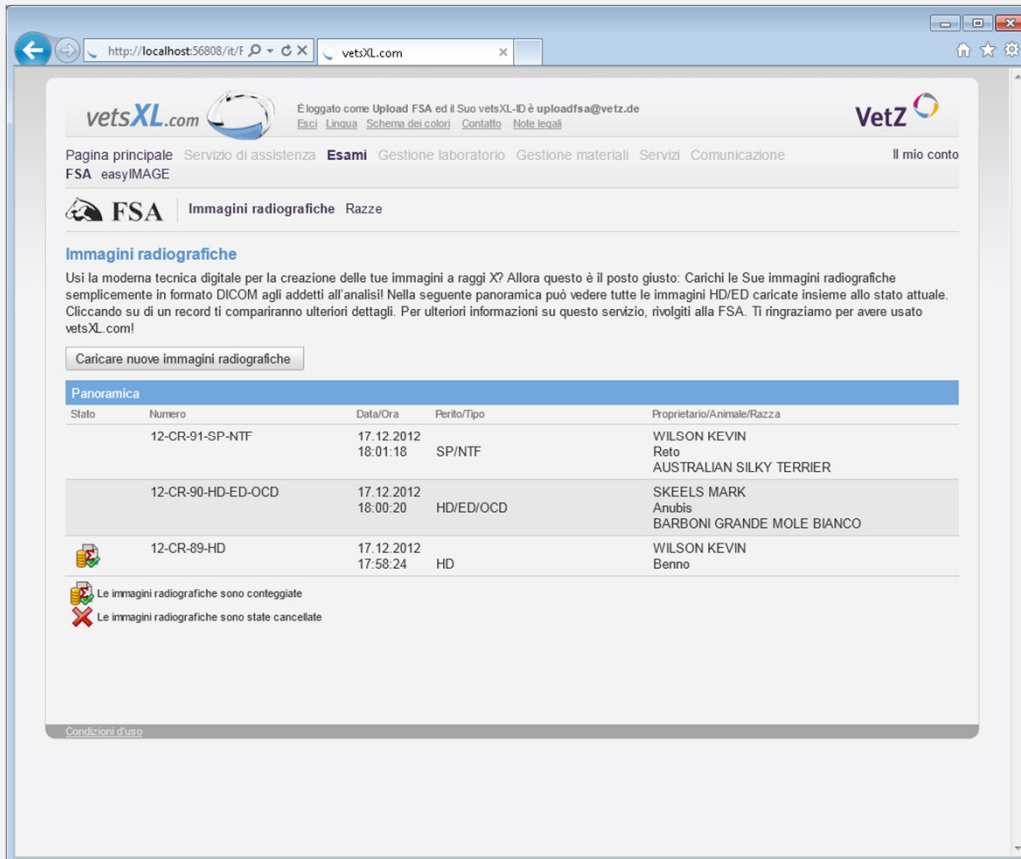
2. Cliccare „Trasmetti“, per confermare e inviare definitivamente le immagini.

Il Lettore Ufficiale FSA verrà informato direttamente via mail dell'upload delle immagini e potrà iniziare la valutazione.

3. Quando il Lettore Ufficiale avrà concluso la valutazione, verrà inviata una mail al veterinario referente contenente un link al quale collegarsi poi per scaricare il risultato, che verrà comunque inviato anche per posta da FSA.

FSA – Upload delle le immagini radiografiche, lettura e valutazione


Controllo delle immagini caricate





[Pagina principale](#) [Servizio di assistenza](#) [Esami](#) [Gestione laboratorio](#) [Gestione materiali](#) [Servizi](#) [Comunicazione](#) [Il mio conto](#)
[FSA](#) [easyIMAGE](#)

FSA | **Immagini radiografiche** | Razze

Immagini radiografiche
 Usi la moderna tecnica digitale per la creazione delle tue immagini a raggi X? Allora questo è il posto giusto: Carichi le Sue immagini radiografiche semplicemente in formato DICOM agli addetti all'analisi! Nella seguente panoramica può vedere tutte le immagini HD/ED caricate insieme allo stato attuale. Cliccando su di un record ti compariranno ulteriori dettagli. Per ulteriori informazioni su questo servizio, rivolgiti alla FSA. Ti ringraziamo per avere usato vetsXL.com!

| Panoramica | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| Stato | Numero | Data/Ora | Perito/Tipò | Proprietario/Animale/Razza |
| | 12-CR-91-SP-NTF | 17.12.2012 18:01:18 | SP/NTF | WILSON KEVIN Reto AUSTRALIAN SILKY TERRIER |
| | 12-CR-90-HD-ED-OCD | 17.12.2012 18:00:20 | HD/ED/OCD | SKEELS MARK Anubis BARBONI GRANDE MOLE BIANCO |
|  | 12-CR-89-HD | 17.12.2012 17:58:24 | HD | WILSON KEVIN Benno |

 Le immagini radiografiche sono conteggiate
 Le immagini radiografiche sono state cancellate

[Condizioni d'uso](#)

1. Cliccare „**Visualizza una panoramica delle mie immagini radiografiche caricate**“, direttamente dalla pagina *vetsXL.com* o dalla sezione FSA.

In questa sezione si visualizzano tutte le immagini caricate, inoltre le informazioni sull'iter di lettura e di pagamento.

2. Per visualizzare i dettagli, cliccare sulla riga. Se le immagini non sono ancora state valutate dal Lettore Ufficiale FSA, è ancora possibile cancellarle, modificarle o sostituirle senza costi aggiuntivi.

Qualsiasi richiesta che riguarda questo servizio va inoltrata a FSA.

FSA – Upload delle le immagini radiografiche, lettura e valutazione

Documenti cartacei

1. **Le schede FSA compilate in toto** con i dati del cane, del proprietario e del medico veterinario referente vanno spedite per posta alla FSA **assieme al pedigree** ed alla **quota** per i diritti di segreteria FSA (in contante od in assegno intestato a EV soc. cons. ARL).
2. Va anche aggiunta una **stampa dell'email** ricevuta da vetsXL a conferma delle immagini radiografiche caricate sul sito.
3. Le schede FSA, con la valutazione effettuata, il pedigree debitamente timbrato ed il certificato internazionale verranno spedite al proprietario del cane entro i termini previsti.
4. Il medico veterinario referente riceverà per posta una copia delle schede di valutazione con il giudizio dato ed eventualmente anche il form di commento all'esecuzione dei radiogrammi inviati..